

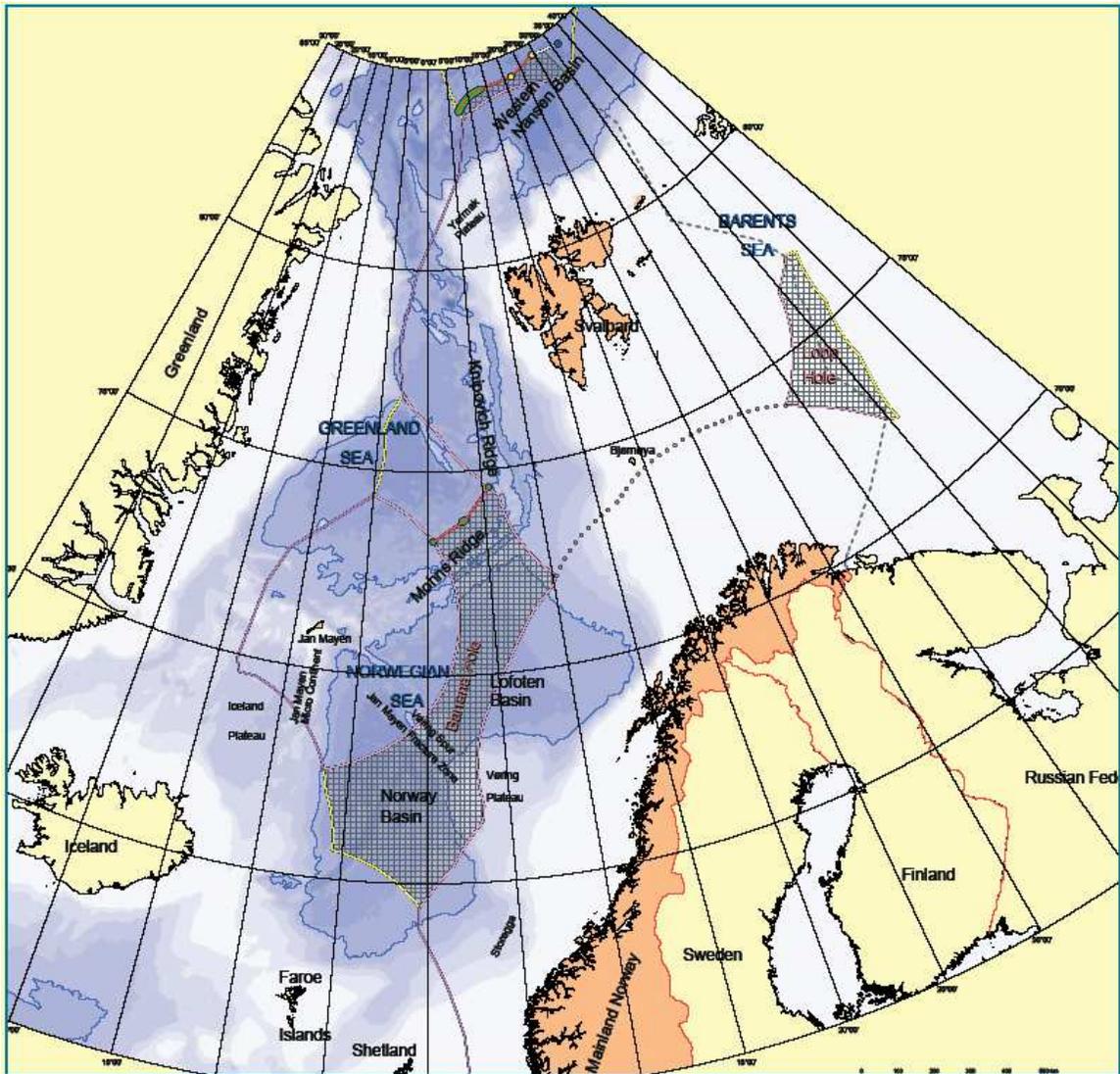


الجرف القاري

تقرير الترويج

بشأن مناطق في المحيط المتجمد الشمالي، وبحر بارينتس وبحر النرويج

موجز تنفيذي





موجز تنفيذي

تقرير الجرف القاري المقدم من النرويج

موجز تنفيذي



المحتويات

الصفحة

6	.....	1 - مقدمة
7	.....	2 - المناطق البحرية والخرائط والإحداثيات
10	.....	3 - أعضاء اللجنة الذين أسدوا المشورة أثناء إعداد التقرير
10	.....	4 - أحكام المادة 76 المستشهد بها دعماً للتقرير
10	.....	5 - وصف عام للهوامش القارية
13	.....	6 - عمليات تعيين الحدود البحرية ومسائل أخرى
16	.....	7 - استعراض كل منطقة على حدة
		التذييل 1
26	.....	إحداثيات ومعلومات بشأن الحدود الخارجية للجرف القاري



قائمة الأشكال

- 1 - الشكل - لمحة عامة عن المناطق البحرية الثلاث فيما وراء 200 ميل بحري في المحيط المتجمد الشمالي وبحر بارينتس وبحر النرويج.
- 2 - الشكل - المخطط العام للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في المحيط المتجمد الشمالي وبحر بارينتس وبحر النرويج.
- 3 - الشكل - خريطة ثلاثية الأبعاد لأجزاء من شمال شرق المحيط الأطلسي وبحر بارينتس والمحيط المتجمد الشمالي المتاخمين لها.
- 4 - الشكل - الجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس.
- 5 - الشكل - مدافع هوائية مزودة بخافض للحصول على بيانات اهتزازية بواسطة كاسحة الجليد "أودن" في حوض نانسن. حل تقني مصمم حسب الطلب من جانب جامعة برغن.
- 6 - الشكل - الحدود الخارجية للجرف القاري في حوض نانسن الغربي.
- 7 - الشكل - الحدود الخارجية للجرف القاري في المنطقة الدولية في بحر النرويج
- 8 - الشكل - سفينة البحوث "جي.أو سارز" من برغن وهي تحصل على بيانات قياس الأعماق في بحر النرويج (المصور: هارالد م. فالدهوغ).

وقّعت النرويج اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام 1982 (المشار إليها فيما يلي بـ "الاتفاقية") في اليوم الذي فُتح باب التوقيع عليها، وصدّقت عليها في 24 حزيران/يونيه 1996. وبدأ نفاذ الاتفاقية في النرويج في 24 تموز/يوليه 1996.

ويفي هذا التقرير بالالتزام الذي تتحمله النرويج بموجب المادة 76 من الاتفاقية والمادة 4 من المرفق الثاني لها بتقديم معلومات عن الحدود الخارجية لجرفها القاري فيما وراء 200 ميل بحري ابتداء من خطوط الأساس التي يقاس منها عرض البحر الإقليمي، فيما يتعلق بمناطق في المحيط المتجمد الشمالي وبحر بارينتس وبحر النرويج.

وتنشأ حقوق الدولة الساحلية على الجرف القاري بحكم الواقع ومن البداية على النحو المنصوص عليه في المادة 77 من الاتفاقية.

وبموجب مرسوم ملكي مؤرخ 31 أيار/مايو 1963، أعلنت النرويج أن لها حقوق السيادة على قاع البحر وباطن الأرض خارج ساحل مملكة النرويج فيما يتعلق باستغلال واستكشاف الرواسب الطبيعية، ضمن الحدود التي يسمح فيها عمق البحر باستكشاف تلك الرواسب. وأعيد بيان هذا التعريف للجرف القاري في القانون رقم 12 المؤرخ 21 حزيران/يونيه 1963 المتعلق باستكشاف واستغلال الموارد الطبيعية المغمورة. وفي وقت لاحق، نص القانون رقم 11 المؤرخ 22 آذار/مارس 1985 المتعلق بالأنشطة النفطية على أن الجرف القاري يشمل قاع البحر وباطن الأرض فيما وراء البحر الإقليمي إلى أبعد ما يمكن اعتباره امتداداً طبيعياً للإقليم البري للنرويج، على ألا تقل هذه المسافة عن 200 ميل بحري من خطوط الأساس. ويرد التعريف الحالي في القانون رقم 72 المؤرخ 29 تشرين الثاني/نوفمبر 1996 المتعلق بالأنشطة النفطية، ويستند إلى المادة 76 من الاتفاقية. ويشير إلى قاع البحر وباطن الأرض في المناطق المغمورة التي تمتد إلى ما وراء البحر الإقليمي للنرويج، على طول الامتداد الطبيعي للإقليم البري للنرويج وصولاً إلى الطرف الخارجي للهامش القاري، على أن لا تقل تلك المسافة عن 200 ميل بحري من خطوط الأساس.

وشُرع في إعداد هذا التقرير بعد تصديق النرويج على الاتفاقية عام 1996. ومنذ ذلك الوقت، ظلت عمليات جمع البيانات الاهتزازية وبيانات قياس الأعماق، وتجهيزها وتحليلها وتفسيرها مستمرة حتى هذا العام. وتولت عملية الإعداد مديرية النفط النرويجية، وهي وكالة مستقلة تابعة للوزارة الملكية للنفط والطاقة. وتمثل المديرية الهيئة النرويجية المختصة في مجال الجيولوجيا والجيوفيزياء البحرية. كما استفاد هذا التقرير من إسهامات علمية أو

إسهامات أخرى مقدمة من مختلف الوكالات والمؤسسات الأخرى، ومنها بوجه خاص الهيئة النرويجية لرسم الخرائط والمعهد القطبي النرويجي وجامعتي برغن وأوسلو. وجرى إعداد هذا التقرير بتوجيه من الوزارة الملكية للشؤون الخارجية.

2 - المناطق البحرية والخرائط والإحداثيات

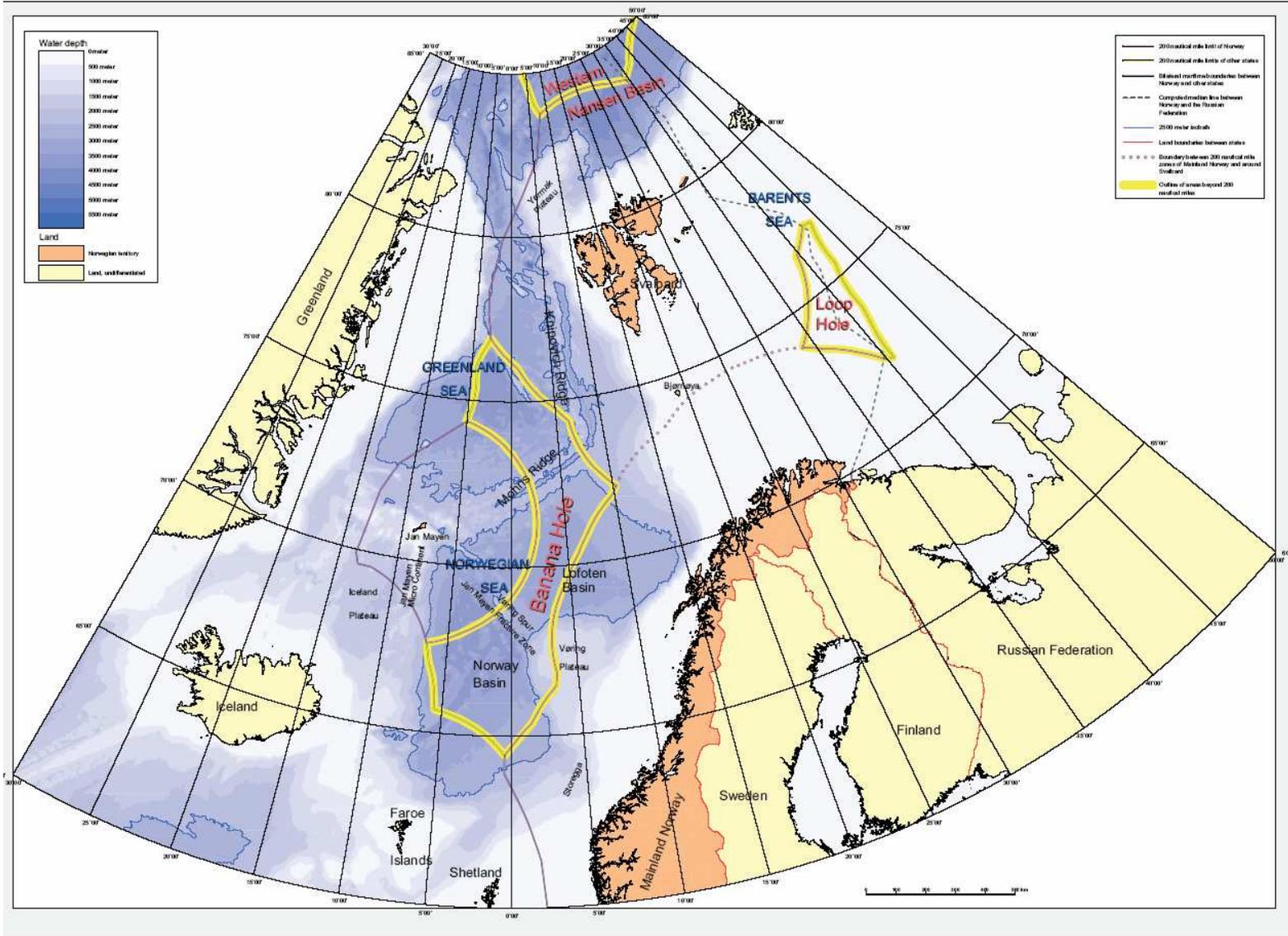
يُتوخى من تقديم البيانات والمعلومات الواردة في هذا التقرير تسهيل تعيين الحدود الخارجية للحرف القاري حيثما تمتد تلك الحدود إلى ما وراء 200 ميل بحري من خطوط الأساس في ثلاث مناطق بحرية منفصلة في شمال شرق المحيط الأطلسي والمحيط المتجمد الشمالي. ويرد وصف هذه المناطق في هذا التقرير كما يلي:

- 1 - المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس
- 2 - حوض نانسن الغربي في المحيط المتجمد الشمالي؛
- 3 - المنطقة الدولية في بحر النرويج.

ولا يتناول هذا التقرير إلا الحدود الخارجية للحرف القاري في هذه المناطق الثلاث (انظر الشكل 1). وقد يُقدم تقرير إضافي بشأن المناطق الأخرى.

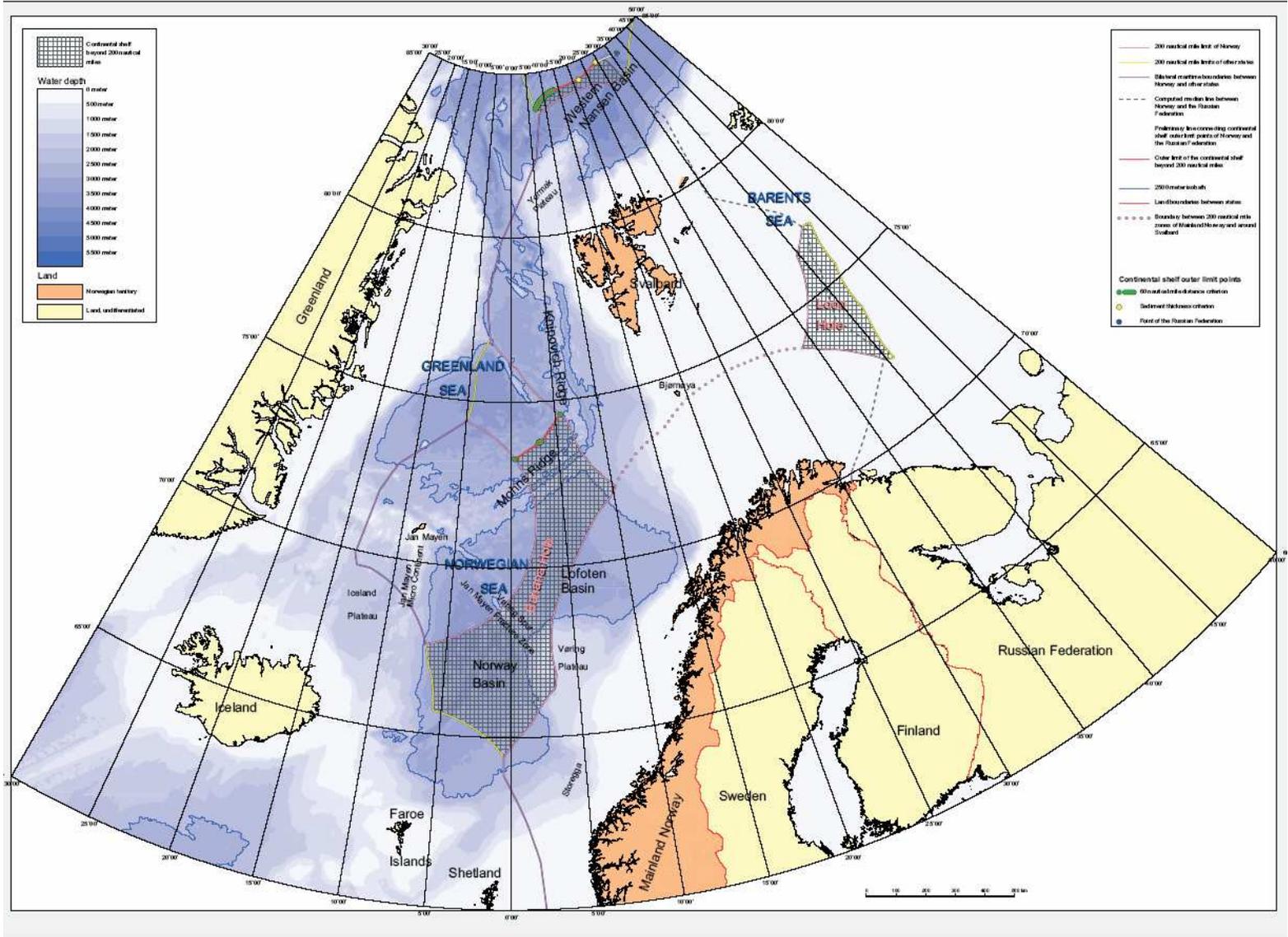


الشكل 1 - لمحة عامة عن المناطق البحرية الثلاث فيما وراء 200 ميل بحري في المحيط المتجمد الشمالي وبحر بارينتس وبحر النرويج.





الشكل 2 - المخطط العام للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في المحيط المتجمد الشمالي وبحر بارينتس وبحر النرويج.





وأدرجت خمس خرائط في هذا الموجز التنفيذي. خريطتان شاملتان تُظهران على التوالي المناطق البحرية المعنية (الشكل 1) والحدود الخارجية للجرف القاري (الشكل 2). أما الخرائط الثلاث المتبقية، فهي مصممة لإعطاء مشاهد مفصلة للجرف القاري في المناطق الثلاث.

ويتضمن التذليل 1 قوائم بإحداثيات النقاط الثابتة المستخدمة لتعيين الحدود الخارجية للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري، والمسافة بالميل البحري الفاصلة بين النقاط المتجاورة، وأحكام المادة 76 المستشهد بها لوضع كل نقطة.

3 - أعضاء اللجنة الذين أسدوا المشورة أثناء إعداد التقرير

تلقت النرويج المساعدة في إعداد التقرير من السيد هارالد بريك، عضو اللجنة (من 1997- إلى الآن). ولم ترد أي مشورة من باقي أعضاء اللجنة.

4 - أحكام المادة 76 المستشهد بها دعماً للتقرير

تستشهد النرويج بأحكام الفقرات 1 و 3 و 4 من المادة 76 لدعم تعيين الحدود الخارجية للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري، استناداً إلى الاعتبارات المبينة في الفرع 5 وعلى النحو المحدد لكل منطقة في الفرع 7 أدناه. واستُخدم في هذا التقرير خطأ المعادلة "هيدبورغ" و "غاردينر". ورُسمت الحدود الخارجية للجرف القاري عن طريق ربط نقاط ثابتة بخطوط مستقيمة لا يزيد طولها على 60 ميلاً بحرياً على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من المادة 76.

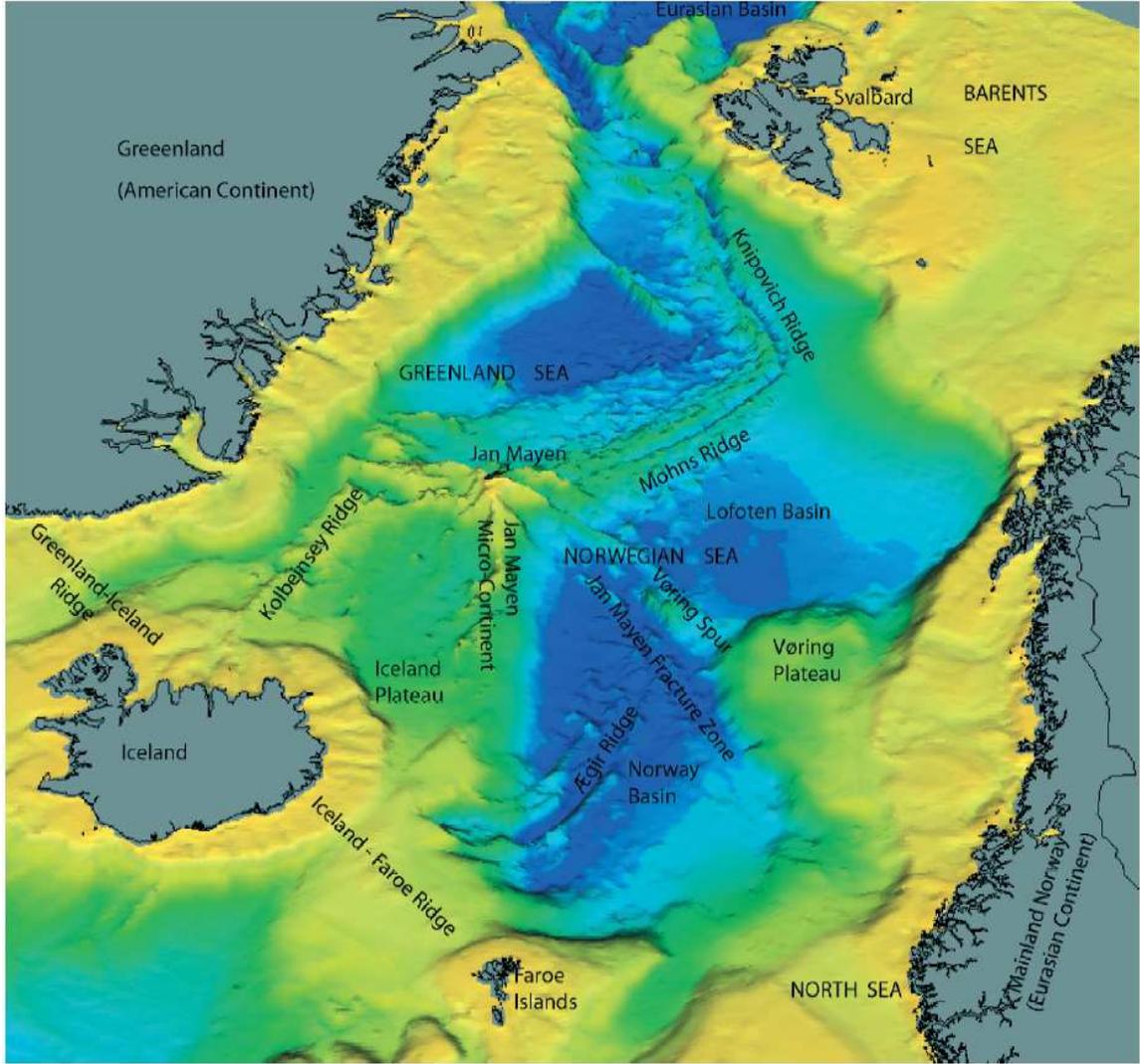
5 - وصف عام للهوامش القارية

من المنظور الجيولوجي والجيومورفولوجي، تشكل الهوامش القارية لشمال شرق المحيط الأطلسي وحوض أوراسيا في المحيط المتجمد الشمالي جزءاً من نفس الهامش القاري المتواصل، وهو الهامش القاري لأوراسيا. ويشمل هذا الهامش مناطق من الجرف والمنحدر تفصل بين المناطق البرية والسهول القاعية في شمال شرق المحيط الأطلسي والمحيط المتجمد الشمالي، وتوجد على طول امتداده سواحل العديد من الدول الساحلية الأوروبية ومنها الاتحاد الروسي وإسبانيا وأيرلندا والبرتغال والدانمرك وفرنسا والمملكة المتحدة والنرويج. وتشمل العديد من أقاليم هذه الدول جزراً تقع في مناطق من الجرف القاري بعيداً عن البر الرئيسي، مثل جزر شيتلاند (المملكة المتحدة)، وأرخبيل سفالبارد (النرويج) وفرانز جوزيف لاند ونوفايا زيملايا وسوفيرنايا زيملايا (الاتحاد الروسي).



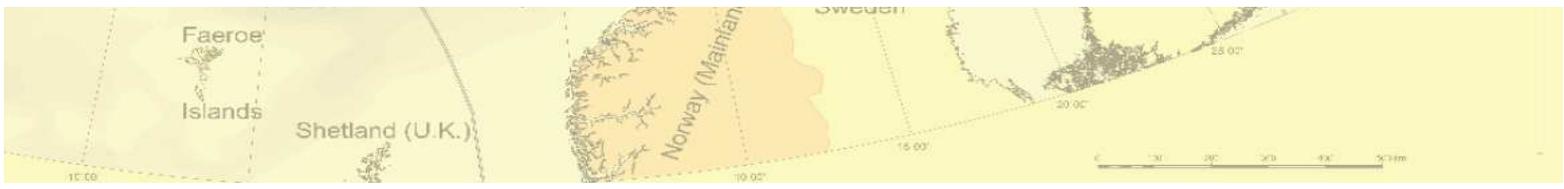
وتقع جميع أجزاء الهامش القاري التابعة للنرويج في المناطق الثلاث التي يتناولها هذا التقرير إلى الشمال من مرتفع آيسلندا - فارو. ومن المنظور الجيولوجي، يتكون الهامش القاري في هذه المناطق من جزئين كما يتضح من الشكل 3.

ويشكل الجزء الأكبر جزءا من الهامش القاري لأوراسيا على النحو المبين أعلاه. ويتكون من الهامش القاري المتاخم لبر النرويج الرئيسي ولأرخبيل سفالبارد، ويمتد من بحر الشمال في الجنوب مرورا ببحر النرويج وبحر غرينلاند، وصولا إلى حوض أوراسيا في المحيط المتجمد الشمالي في الشمال. وهو جزء متواصل على امتداد طوله بالكامل، سواء من الناحية المورفولوجية أو الجيولوجية.



الشكل 3 - خريطة ثلاثية الأبعاد لأجزاء من شمال شرق المحيط الأطلسي وبحر بارينتس والمحيط المتجمد الشمالي المتاخمين لها.

والجزء الآخر هو الهامش القاري المحيط بجزيرة يان ماين الواقعة وسط شمال شرق المحيط الأطلسي. وتمثل جزيرة يان ماين حالة خاصة لأنها من الناحية الجيولوجية جزء من قارتها الخاصة الصغيرة. وبمرور الزمن، انفصلت هذه القارة المصغرة عن القارة الأمريكية وقارة أوراسيا بفعل امتداد قاع البحر. وهي تشمل كافة العناصر المورفولوجية التي تميز القارة، حيث تتكون من منطقة برية ناتئة تتركز على قشرة قارية، ولها هامش قاري مكون من جرف ومنحدر ومرتفع. وهذه العناصر واضحة وتظهر بسهولة في الشمال والشرق.



أما في الغرب والجنوب، فإن قارة يان ماين المصغرة تندمج من الناحية المورفولوجية في هضبة أيسلندا ومرتفع أيسلندا - فارو (الشكل 3). ومن الناحية الجيولوجية، تشكل قارة يان ماين المصغرة الجزء الشرقي من هضبة أيسلندا وتمتد ربما باتجاه الجنوب حتى مرتفع أيسلندا - فارو.

ومن الناحية المورفولوجية، يشكل المنحدر القاري الشرقي لقارة يان ماين المصغرة امتدادا للمنحدر القاري لبر النرويج الرئيسي حيث يربطه به المنحدر الشرقي لهضبة أيسلندا والمنحدر الشمالي لمرتفع أيسلندا - فارو (الشكل 3).

6 - عمليات تعيين الحدود البحرية ومسائل أخرى

لا تزال هناك بعض المسائل التي لم يُبت فيها بشأن عملية التعيين الثنائية لحدود الجرف القاري مع الدول المجاورة. وينبغي النظر في هذه المسائل بالرجوع إلى المادة 46 والمرفق الأول من النظام الداخلي للجنة. والدول المعنية بالأمر هي الدانمرك، فيما يتعلق بكل من جزر فارو وغرينلاند، وأيسلندا والاتحاد الروسي.

1-6 جنوب المنطقة الدولية في بحر النرويج

يُشار في هذا التقرير إلى المنطقة البحرية الواقعة فيما وراء 200 ميل بحري من خطوط الأساس لبر النرويج الرئيسي، وجزر فارو وأيسلندا ويان ماين وغرينلاند وسفالبارد بالمنطقة الدولية في بحر النرويج. وتشمل هذه المنطقة أجزاء من حوض النرويج وحوض لوفوتين وبحر غرينلاند.

ومن المتوقع أن تقدم أيسلندا والدانمرك/جزر فارو وثائق بشأن الجرف القاري الممتد فيما وراء 200 ميل بحري في الجزء الجنوبي من المنطقة الدولية، وأن تكون لهاتين الدولتين مطالبات متداخلة مع مطالبات النرويج بشأن هذه المنطقة.

وفي 20 أيلول/سبتمبر 2006، وعلى إثر مشاورات مع الخبراء، قام كل من وزير خارجية مملكة النرويج ووزير خارجية مملكة الدانمرك، بالاشتراك مع رئيس وزراء حكومة جزر فارو ووزير خارجية أيسلندا، بتوقيع محاضر متفق عليها تحدد الإجراءات المتفق عليه لتعيين خطوط التحديد في المستقبل في الجزء الجنوبي من المنطقة الدولية. ولا يمس الإجراءات المتفق عليه أعمال اللجنة.

ووفقا للمحاضر المتفق عليها، ستطلب كل دولة إلى اللجنة، لدى تقديم وثائقها بشأن الحدود الخارجية لجرفها القاري في الجزء الجنوبي من المنطقة الدولية، أن تنظر فيها وأن تقدم توصياتها على أساسها. وعندما تقدم دولة ما وثائقها إلى اللجنة، تقوم الدول الأخرى

يخطر الأمين العام للأمم المتحدة وفقا للنظام الداخلي للجنة بعدم اعتراضها على نظر اللجنة في الوثائق وتقديم توصياتها على أساسها. ولا تمس هذه التوصيات حق هذه الدول في تقديم وثائقها في مرحلة لاحقة أو بمسألة التعيين الثنائي لحدود الجرف القاري بين هذه الدول.

وسيلزم تحديد التعيين النهائي للخطوط بواسطة اتفاقات ثنائية. وستُبرم هذه الاتفاقات بعد أن تُنهي اللجنة نظرها في الوثائق المقدمة إليها من الدول الثلاث وتقدم توصياتها.

ووفقا للمحاضر المتفق عليها، تطلب النرويج إلى اللجنة أن تنظر في الوثائق الواردة في هذا التقرير المتعلقة بالجزء الجنوبي من المنطقة الدولية في بحر النرويج وأن تقدم توصياتها على أساسها، دون المساس بالوثائق التي ستقدمها أيسلندا والدانمرك/جزر فارو في مرحلة لاحقة أو بعملية تعيين حدود الجرف القاري بين الدول الثلاثة. وقد وافقت الدول الثلاث المعنية على هذا الطلب.

2-6 المناطق البحرية الواقعة بين سفالبارد وغرينلاند

في 20 شباط/فبراير 2006، وقّعت كل من النرويج والدانمرك وغرينلاند اتفاقا بشأن تعيين حدود الجرف القاري ومناطق مصائد الأسماك في المنطقة الواقعة بين غرينلاند وسفالبارد. وبدأ نفاذ هذا الاتفاق في 2 حزيران/يونيه 2006. وأعربت الأطراف في دياجة الاتفاق عن عزمها العودة إلى تعيين حدود الجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري فيما يتعلق بوضع حدوده الخارجية. وقد يلزم إجراء هذا التعيين للحدود شمال و/أو جنوب خط التحديد المتفق عليه.

وقامت كل من حكومة الدانمرك وحكومة الإدارة الذاتية في غرينلاند بإبلاغ النرويج بعدم اعتراضهما على قيام اللجنة بالنظر في هذا الجزء من التقرير وتقديم توصيات بشأنه. ولن يمس نظر اللجنة وتوصياتها بأي تعيين للحدود في المستقبل.

3-6 المناطق البحرية بين النرويج والاتحاد الروسي

تجري مشاورات ثنائية بشأن تعيين حدود المناطق البحرية الواقعة بين النرويج والاتحاد الروسي. وتشمل هذه المناطق الجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس وفي حوض نانسن الغربي في المحيط المتجمد الشمالي.

(أ) ترد الإشارة إلى الرسالة الموجهة إلى الأمين العام للأمم المتحدة من النرويج في 20 آذار/مارس 2006، التي تشير إلى التقرير المقدم من الاتحاد الروسي بشأن هذه المناطق في 20 كانون الأول/ديسمبر 2001 (انظر الإخطار CLCS.01.2001.LOS/NOR).

وفي هذه الرسالة، أشارت النرويج إلى المنطقة الواسعة الواقعة وسط بحر بارينتس فيما وراء 200 ميل بحري من خطوط الأساس للنرويج والاتحاد الروسي (ما يسمى "المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس"). ووفقاً للمادة 5 (أ) من المرفق الأول للنظام الداخلي للجنة، وافقت النرويج على أن تنظر اللجنة في الأساس الذي يستند إليه تقرير الاتحاد الروسي بشأن هذه المنطقة وأن تقدم توصياتها بشأنه، دون المساس بالتعيين الثنائي لحدود الجرف القاري بين النرويج والاتحاد الروسي، وأن تنظر في التفاهات المشار إليها في الرسالة المذكورة وتقدم توصياتها بشأنها.

وفي حالة المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس، أوصت اللجنة في وقت لاحق بأن تُوجَّه إلى اللجنة، لدى بدء نفاذ اتفاق الحدود البحرية بين النرويج والاتحاد الروسي، الخرائط والإحداثيات المتعلقة بخط تعيين الحدود. وترد الإشارة إلى تقرير الأمين العام بشأن المحيطات وقانون البحار الوارد في الوثيقة A/57/57/Add.1، المؤرخة 8 تشرين الأول/أكتوبر 2002، والذي ترد في الفقرتين 38 و 39 توصيات اللجنة في هذا الصدد. وسيمثل خط تعيين الحدود التخوم الغربية للجرف القاري للاتحاد الروسي، وكذا التخوم الشرقية للجرف القاري للنرويج الممتدة إلى ما وراء 200 ميل بحري في بحر بارينتس. ولا تمس توصية اللجنة عملية التعيين الثنائية للحدود.

(ب) وفي الرسالة المؤرخة 20 آذار/مارس 2002 المشار إليها أعلاه (الإخطار CLCS.01.2001.LOS/NOR)، وصفت النرويج الجزء الشرقي من حوض نانسن الغربي بأهمها أيضاً خاضعة للمشاورات الثنائية السالفة الذكر مع الاتحاد الروسي بهدف إبرام اتفاق بشأن الحدود البحرية بين الدولتين.

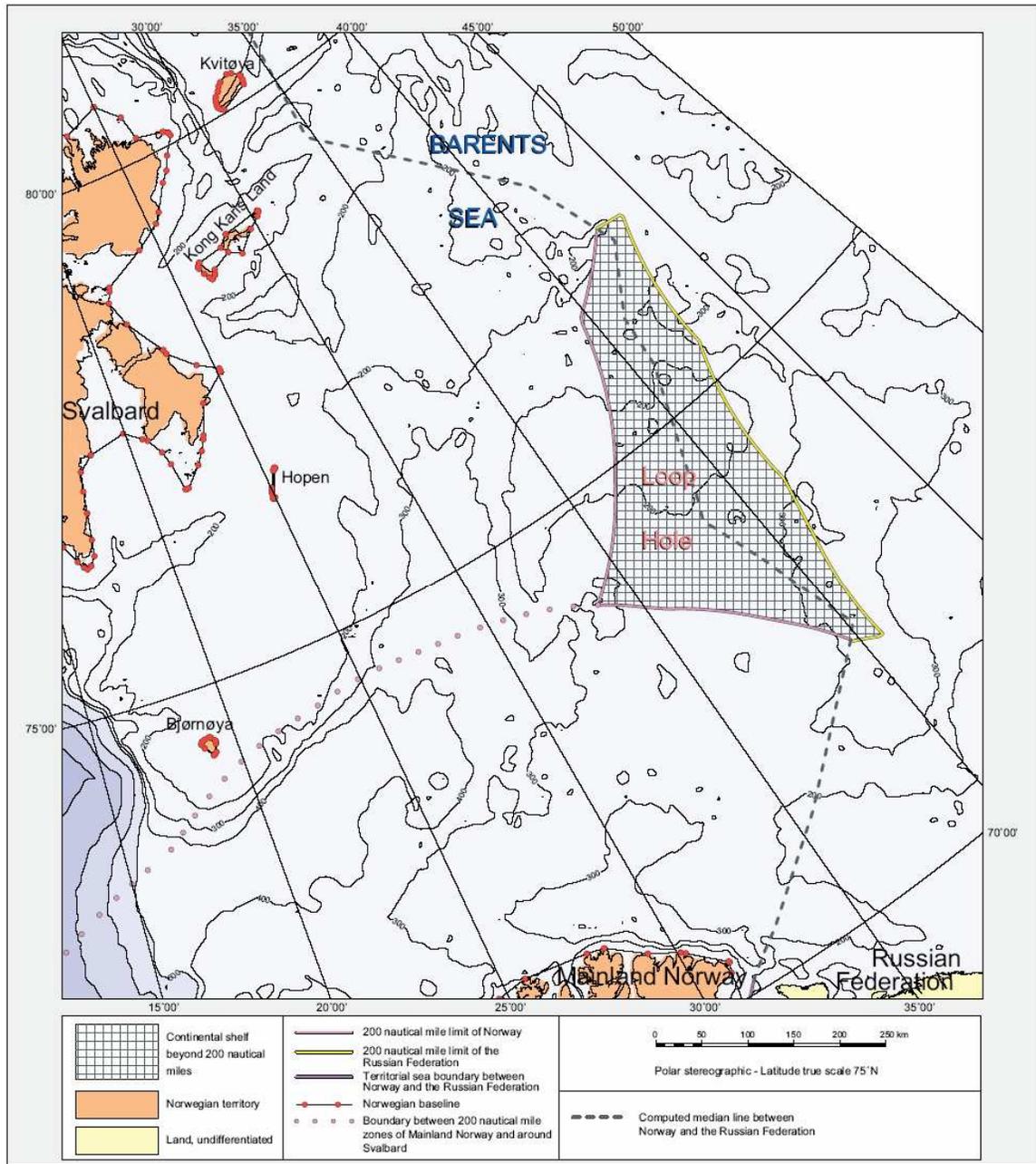
وقد أوضحت حكومة الاتحاد الروسي أنه ليس لديها أي اعتراض على أن تنظر اللجنة في هذا الجزء من التقرير وأن تقدم توصيات بشأنه، دون المساس بأي عملية لتعيين الحدود في المستقبل.



7 - استعراض كل منطقة على حدة

1-7 المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس

تقع المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس في منطقة تتسم بضحالة المياه في بحر بارينتس (الشكل 4). وهي تقع بكاملها باتجاه البر من سفح المنحدر القاري وخط التساوي العمقي عند 2 500 متر، وهو خط يربط بين الأعماق البالغة 2 500 متر. وبالإشارة إلى القواعد السارية الواردة في الفقرات من 3 إلى 5 من المادة 76 من الاتفاقية، تلاحظ النرويج (انظر 3-6 أعلاه) أنه يمكن اعتبار هذه المنطقة جزءاً من الجرف القاري ما زال يتعين على هاتين الدولتين تعيين حدوده كما سبق أن أوصت به اللجنة.



الشكل 4 - الجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس



2-7 حوض نانسن الغربي في المحيط المتجمد الشمالي

يُعد حوض نانسن من الشمال مرتفع غاكن، الذي يمثل المرتفع المحيطي النشط الوحيد الآخذ في الاتساع في المحيط المتجمد الشمالي. ويتكون الجانب الجنوبي من الحوض من أجزاء من المنحدر القاري للنرويج (بما في ذلك سفالبارد) وللاتحاد الروسي (بما في ذلك فرانز جوزيف لاند). وقد تشكّل هذا الهامش القاري بفعل تصدع القارة وانقسامها قبل بدء تمدد قاع البحر في أوائل الحقب الثالث. وهو يشكل الامتداد المغمور للكتلة الأرضية للنرويج وفقاً للفقرة 3 من المادة 76.

ويتم تعيين الحدود الخارجية للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في هذه المنطقة بواسطة 94 نقطة ثابتة محددة وفقاً للمادة 76. وهي كما يلي:

- نقطتان محددتان على أساس معادلة سمك الطبقة الرسوبية الواردة في الفقرة 4 (أ) '1' من المادة 76؛
- 92 نقطة محددة بأقواس على بعد 60 ميل بحري من سفح المنحدر القاري وفقاً للفقرة 4 (أ) '2' من المادة 76.



الشكل 5 - مدافع هوائية مزودة بخافض للحصول على بيانات اهتزازية بواسطة كاسحة الجليد "أودن" في حوض نانسن. حل تقني مصمم حسب الطلب من جانب جامعة برغن.



وتربط بين النقاط الثابتة الـ 94 خطوط مستقيمة لا يتجاوز طولها 60 ميلا بحريا على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من المادة 76. ويبين الشكل 6 النقاط الثابتة والخطوط التي تربط بينها. واستُخدمت رموز ملونة لبيان المعيار المنصوص عليه في المادة 76 والمستخدم في تحديد كل نقطة. (ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل في التذييل 1).

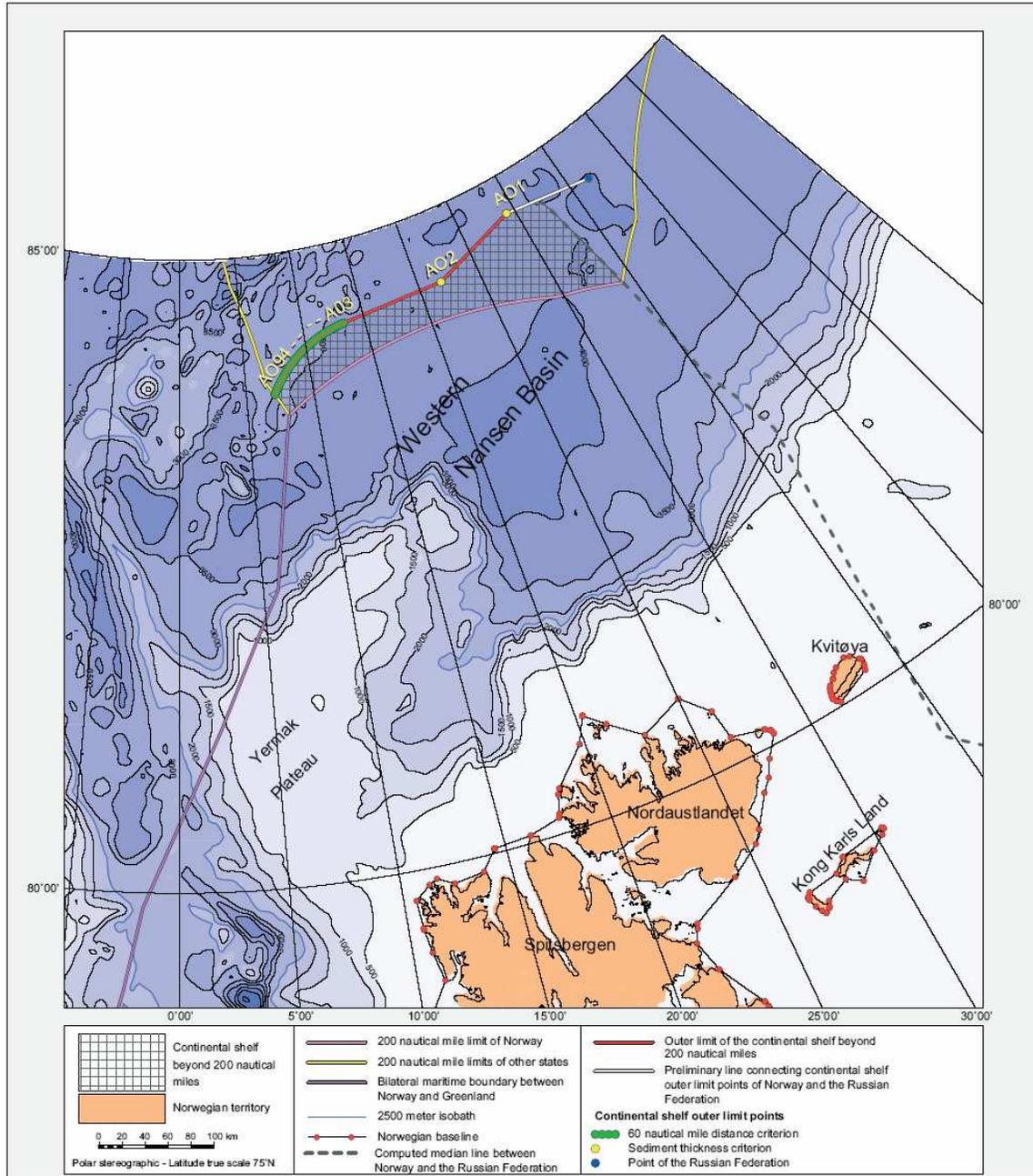
ويجري تناول حدود الربط مع الدولة المجاورة في الجزئين الشرقي والغربي من حوض نانسن الغربي بصورة مستقلة أدناه.

1-2-7 حوض نانسن الغربي، الجزء الشرقي

في الجانب الشرقي، يتصل الحد الخارجي للجرف القاري مع الحد الخارجي للجرف القاري الروسي. وهناك مطالبات متداخلة من جانب النرويج والاتحاد الروسي، مشار إليها في الفقرة الفرعية 3-6 (ب) أعلاه، بشأن ذلك الجزء من الجرف القاري الواقع شرق 32 درجة 03 دقيقة 55 ثانية شرقا وصعودا إلى الخط الوسط.

وتقع نقطة المعادلة الثابتة في أقصى الشرق على الحدود الخارجية للجرف القاري في هذه المنطقة والمدرجة في هذا التقرير إلى الغرب من "المنطقة المتنازع عليها" كما يرد وصفها بالإحداثيات في الرسالة المؤرخة 20 آذار/مارس 2002 المشار إليها أعلاه (الإخطار CLCS.01.2001.LOS/NOR).

وعموجب اتفاق بين النرويج والاتحاد الروسي، سيتم الربط بين نقطة المعادلة الثابتة في أقصى شرق الحدود الخارجية للجرف القاري النرويجي ونقطة معادلة ثابتة في أقصى غرب الحدود الخارجية للاتحاد الروسي تُحدد بناء على توصيات اللجنة ذات الصلة، وذلك بواسطة خط مستقيم لا يتجاوز طوله 60 ميلا بحريا. ولم يُعلن بعد عن النقطة الثابتة أقصى الغرب المشار إليها هنا، ويُتوقع أن تنظر فيها اللجنة على أساس المعلومات التي سيقدمها الاتحاد الروسي. وبالتالي، فإن خط الربط الأولي المبين في الشكلين 2 و 6 محدد من جانب النرويج لغرض الإيضاح فقط. واتفق النرويج والاتحاد الروسي على أن أي توصية تقدمها اللجنة بشأن النقطتين الثابتتين الأخيرتين لن تمس عملية التعيين الثنائي لحدود الجرف القاري بين الطرفين.



الشكل 6 - الحدود الخارجية للجرف القاري في حوض نانسن الغربي



وترد الإشارة إلى قائمة بإحداثيات النقاط الثابتة الواردة في التذييل 1.

7-2-2 حوض نانسن الغربي، الجزء الغربي

وُضعت النقطة الثابتة أقصى غرب الحدود الخارجية للجرف القاري النرويجي على خط الـ 200 ميل بحري الخاص بغرينلاند على بعد مسافة 60 ميلا بحريا من السفح الواقع أقصى غرب نقطة المنحدر القاري المقدمة من النرويج (الشكل 6).

وترد الإشارة إلى قائمة بإحداثيات النقاط الثابتة الواردة في التذييل 1.

7-3 المنطقة الدولية في بحري النرويج وغرينلاند

تمتد الهوامش القارية للنرويج إلى داخل حوض النرويج، وحوض لوفوتين وبحر غرينلاند. وهي تمتد من الكتلتين الأرضيتين لكل من بر النرويج الرئيسي وسفالبارد في الشرق، ومن الكتلة الأرضية ليان ماين في الغرب. وتكثر في الأجزاء الداخلية للهوامش القاري الشرقي مناطق جرفية ضحلة يصل عمق المياه فيها إلى 400 متر فيما تتميز الأجزاء الخارجية منه بمنحدر قاري مركّب يشمل هضبات وارتفاعات كبرى. وقد تشكلت الهوامش القارية بفعل التصدع والانقسام القاري وما تلاه من تمدد قاع البحر في أواخر عصر الباليوسين وحتى أوائل عصر الإيوسين.

ويغطي الجرف القاري في الجزئين الجنوبي والأوسط من المنطقة الدولية مجموع المنطقة الواقعة في ما وراء 200 ميل بحري من السواحل المحيطة بها. وفي الشمال، تُعين الحدود الخارجية للجرف القاري بواسطة خطوط مستقيمة تربط بين نقاط ثابتة وفقا للفقرتين 4 و 7 من المادة 76.

وترد أدناه تفاصيل إضافية بشأن تعيين الحدود الخارجية للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري فيما يتعلق بكل منطقة من المنطقتين الفرعيتين للمنطقة الدولية (انظر أيضا التذييل 1).

1 - حوض لوفوتين وبحر غرينلاند

2 - حوض النرويج



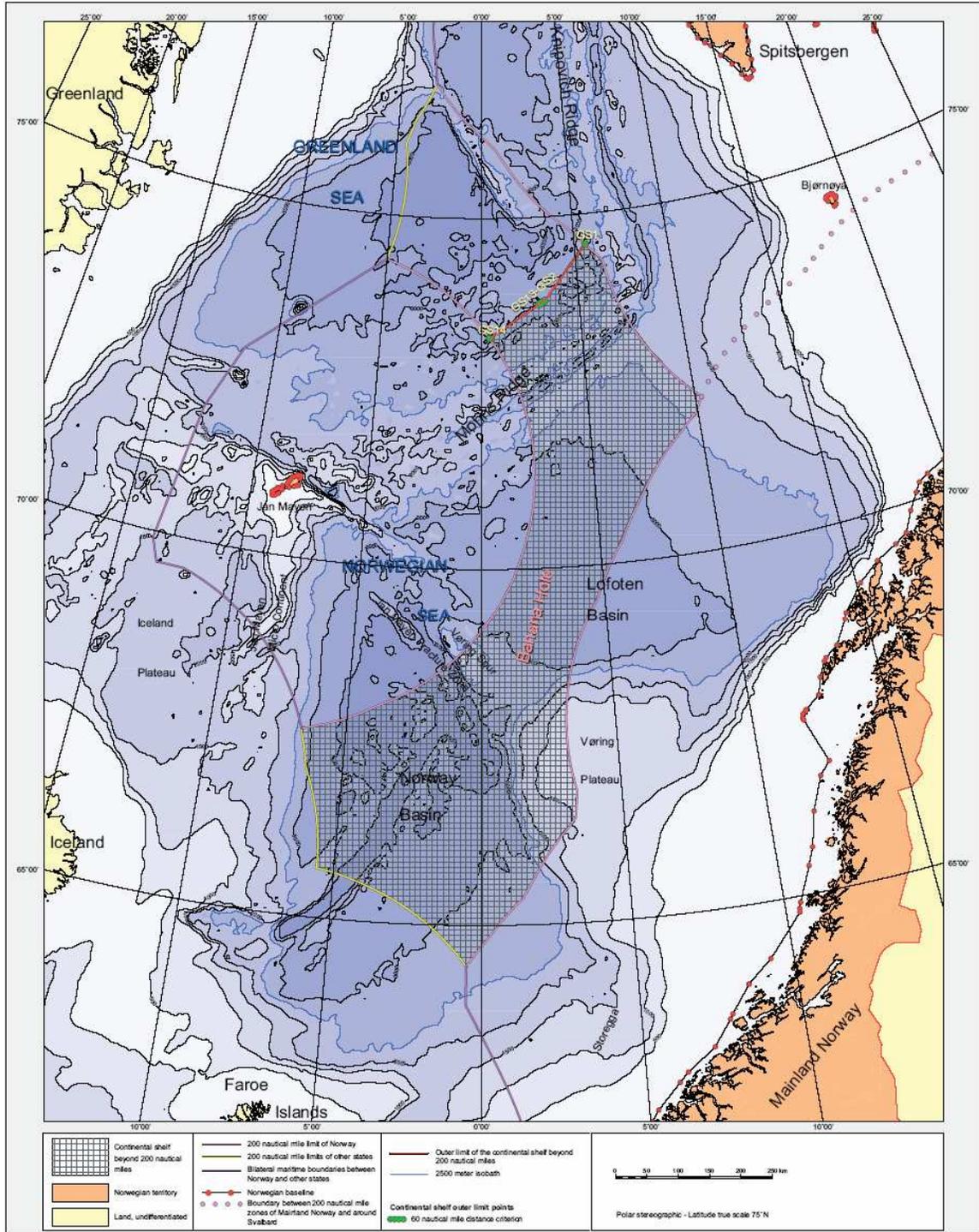
1-3-7 حوض لوفوتين وبحر غرينلاند

تحد حوض لوفوتين من الجنوب المنحدرات القارية لهضبة فورينغ والجرف الضحل للبحر النرويجي، ويحده من الشرق المنحدر القاري للجرف الضحل لبحر بارينتس، ومن الشمال مرتفع مونز، وتحده من الجنوب الغربي منطقة صدع يان ماين (الشكل 7).

ويتداخل الطرف الخارجي للهامش القاري الممتد من بر النرويج الرئيسي إلى داخل حوض لوفوتين تداخلا جزئيا مع خط الـ 200 ميل بحري الخاص بيان ماين، ويمتد جزئيا إلى بحر غرينلاند شمال مرتفع مونز.

وتُعين الحدود الخارجية للجرف القاري فيما وراء 200 ميل بحري في هذه المنطقة بواسطة 14 نقطة ثابتة تحدها أقواس على بعد 60 ميل بحري من سفح المنحدر القاري وفقا للفقرة 4 (أ) '2' من المادة 76. وتقع إحدى هذه النقاط عند تقاطع خط الحدود الخارجية مع خط الـ 200 ميل بحر الخاص بيان ماين، وتقع نقطة أخرى عند تقاطع خط الحدود الخارجية مع خط الـ 200 ميل بحري الخاص بسفالبارد.

وترتبط بين النقاط الثابتة الـ 14 خطوط مستقيمة لا يتجاوز طولها 60 ميلا بحريا على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من المادة 76. ويبين الشكل 7 النقاط الثابتة وخطوط الربط. وتوضح الرموز الملونة المعيار المنصوص عليه في المادة 76 والمستخدم في تحديدها (انظر أيضا التذييل 1).



الشكل 7 - الحدود الخارجية للجرف القاري في المنطقة الدولية في بحر النرويج



7-3-2 حوض النرويج

تحد حوض النرويج من الشرق المنحدرات القارية لستوريجا وهضبة فورينغ ويحده من الشمال نتوء فورينغ ومنطقة التصدع يان ماين، وتحده من الغرب المنحدرات القارية لقارة يان ماين المصغرة وهضبة أيسلندا، ويحده من الجنوب المنحدر القاري لجزر فارو.

ويُحدد امتداد الجرف القاري في حوض النرويج بالإشارة إلى الطرف الخارجي من الهوامش القارية التي حددت بوصفها الامتدادات المغمورة للكتلتين الأرضيتين لكل من يان ماين وبر النرويج الرئيسي.

ويُحدد الطرف الخارجي للهوامش القارية للنرويج في حوض النرويج بتطبيق ما يلي:

- معادلة سمك الطبقة الرسوبية الواردة في الفقرة 4 (أ) '1' من المادة 76
- وأقواس على بعد 60 ميل بحري من سفح المنحدر القاري وفقا للفقرة 4 (أ) '2' من المادة 76؛
- وخطوط مستقيمة وفقا للفقرة 7 من المادة 76.

وعند تطبيق هذه الأحكام، يتضح أن الهوامش القارية الممتدة نحو الجنوب الشرقي من يان ماين ونحو الغرب من البر الرئيسي للنرويج تتداخل مع المنطقة الواقعة فيما وراء حدود 200 ميل بحري لأيسلندا وجزر فارو (الدائمك) وتغطيها بالكامل.

وهكذا، فإن الجرف القاري في حوض النرويج يغطي مجموع المنطقة الواقعة فيما وراء حدود 200 ميل بحري من بر النرويج الرئيسي وجزر فارو وأيسلندا ويان ماين (الشكل 7). وقد وردت مسألة تعيين الحدود في إطار الفقرة الفرعية 6-1 أعلاه.



الشكل 8 - سفينة البحوث "جي. أو. سارس" التابعة لبرغن وهي تجمع بيانات قياس الأعماق في بحر النرويج (المصور: هارالد م. فالدرهاوغ)



التذييل 1

إحداثيات ومعلومات عن الحدود الخارجية للجرف القاري

النقطة	المادة 76 المسافة إلى	أحكام	نوع الحدود	نقطة	العرض	الطول	العرض	الطول	العرض	الطول	بما
الثابتة على	المستشهد	التالية	الخارجية المنطقة	العرض	الطول	العرض	الطول	العرض	الطول	العرض	الطول
الدرجة	الدقيقة	الثانية	الدرجة	الدقيقة	الثانية	الدرجة	الدقيقة	الثانية	الدرجة	الدقيقة	الثانية

المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس

يغطي الجرف القاري في المنطقة الدولية الخاضعة للنظام الخاص ببحر بارينتس كل المنطقة الواقعة فيما وراء حدود الـ 200 ميل بحري لكل من النرويج والاتحاد الروسي.

حوض نانسن الغربي في المحيط المتجمد الشمالي

AO1	Sediment Point	84	41	53.0	29	15	12.7	84.698051	29.253527	83612.9m	76.4(a)(i)
AO2	Sediment Point	84	25	59.02	21	51	12.38	84.43306	21.853439	93209.4m	76.4(a)(i)
AO3	60M Dist Point	84	21	21.5	13	20	17.86	84.355973	13.338295	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO4	60M Dist Point	84	21	16	13	14	54.98	84.354445	13.248606	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO5	60M Dist Point	84	21	10.17	13	9	32.8	84.352824	13.15911	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO6	60M Dist Point	84	21	4	13	4	11.35	84.35111	13.069819	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO7	60M Dist Point	84	20	57.49	12	58	50.68	84.349304	12.980745	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO8	60M Dist Point	84	20	50.66	12	53	30.83	84.347405	12.891898	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO9	60M Dist Point	84	20	43.49	12	48	11.84	84.345414	12.803289	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO10	60M Dist Point	84	20	35.99	12	42	53.75	84.343331	12.71493	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO11	60M Dist Point	84	20	28.16	12	37	36.6	84.341156	12.626832	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO12	60M Dist Point	84	20	20.01	12	32	20.42	84.338891	12.539005	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO13	60M Dist Point	84	20	11.52	12	27	5.26	84.336534	12.45146	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO14	60M Dist Point	84	20	2.71	12	21	51.15	84.334086	12.364208	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO15	60M Dist Point	84	19	53.58	12	16	38.14	84.331549	12.27726	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO16	60M Dist Point	84	19	44.12	12	11	26.25	84.328921	12.190626	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO17	60M Dist Point	84	19	34.33	12	6	15.54	84.326203	12.104316	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO18	60M Dist Point	84	19	24.23	12	1	6.03	84.323396	12.018342	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO19	60M Dist Point	84	19	13.8	11	55	57.77	84.3205	11.932713	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO20	60M Dist Point	84	19	3.05	11	50	50.78	84.317515	11.847439	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO21	60M Dist Point	84	18	51.99	11	45	45.11	84.314442	11.762531	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO22	60M Dist Point	84	18	40.61	11	40	40.79	84.311281	11.677998	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO23	60M Dist Point	84	18	28.92	11	35	37.87	84.308033	11.593852	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO24	60M Dist Point	84	18	16.91	11	30	36.36	84.304697	11.51101	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO25	60M Dist Point	84	18	4.59	11	25	36.31	84.301275	11.426754	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO26	60M Dist Point	84	17	51.96	11	20	37.76	84.297767	11.343822	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO27	60M Dist Point	84	17	39.02	11	15	40.73	84.294173	11.261315	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO28	60M Dist Point	84	17	25.77	11	10	45.27	84.290493	11.179242	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO29	60M Dist Point	84	17	12.22	11	5	51.4	84.286729	11.097611	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO30	60M Dist Point	84	16	58.37	11	0	59.16	84.282881	11.016433	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO31	60M Dist Point	84	16	44.21	10	56	8.58	84.278948	10.935716	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO32	60M Dist Point	84	16	29.76	10	51	19.69	84.274932	10.855469	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO33	60M Dist Point	84	16	15	10	46	32.52	84.270833	10.775701	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO34	60M Dist Point	84	15	59.95	10	41	47.11	84.266652	10.69642	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO35	60M Dist Point	84	15	44.6	10	37	3.49	84.262389	10.617636	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO36	60M Dist Point	84	15	28.96	10	32	21.69	84.258044	10.539357	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO37	60M Dist Point	84	15	13.03	10	27	41.73	84.253619	10.461591	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO38	60M Dist Point	84	14	56.81	10	23	3.65	84.249113	10.384346	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO39	60M Dist Point	84	14	40.3	10	18	27.47	84.244528	10.307631	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO40	60M Dist Point	84	14	23.51	10	13	53.23	84.239863	10.231453	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO41	60M Dist Point	84	14	6.43	10	9	20.95	84.23512	10.15582	1000.0m	76.4(a)(ii)
AO42	60M Dist Point	84	13	49.08	10	4	50.66	84.230299	10.08074	1000.0m	76.4(a)(ii)

	AO43	60M Dist Point	84	13	31.44	10	0	22.4	84.225401	10.006221	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO44	60M Dist Point	84	13	13.53	9	55	56.17	84.220425	9.93227	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO45	60M Dist Point	84	12	55.34	9	51	32.02	84.215373	9.858894	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO46	60M Dist Point	84	12	36.89	9	47	9.96	84.210246	9.786101	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO47	60M Dist Point	84	12	18.16	9	42	50.03	84.205044	9.713897	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO48	60M Dist Point	84	11	59.16	9	38	32.24	84.199767	9.64229	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO49	60M Dist Point	84	11	39.9	9	34	16.63	84.194417	9.571286	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO50	60M Dist Point	84	11	20.37	9	30	3.21	84.188993	9.500892	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO51	60M Dist Point	84	11	0.59	9	25	52.01	84.183497	9.431114	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO52	60M Dist Point	84	10	40.54	9	21	43.05	84.177929	9.361959	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO53	60M Dist Point	84	10	20.24	9	17	36.36	84.17229	9.293434	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO54	60M Dist Point	84	9	59.69	9	13	31.95	84.16658	9.225543	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO55	60M Dist Point	84	9	38.88	9	9	29.86	84.1608	9.158294	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO56	60M Dist Point	84	9	17.82	9	5	30.09	84.154951	9.091692	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO57	60M Dist Point	84	8	56.52	9	1	32.67	84.149034	9.025742	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO58	60M Dist Point	84	8	34.98	8	57	37.62	84.143049	8.960451	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO59	60M Dist Point	84	8	13.19	8	53	44.97	84.136997	8.895824	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO60	60M Dist Point	84	7	51.16	8	49	54.71	84.130878	8.831865	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO61	60M Dist Point	84	7	28.9	8	46	6.89	84.124694	8.768581	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO62	60M Dist Point	84	7	6.4	8	42	21.51	84.118444	8.705976	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO63	60M Dist Point	84	6	43.67	8	38	38.6	84.112131	8.644055	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO64	60M Dist Point	84	6	20.71	8	34	58.16	84.105753	8.582823	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO65	60M Dist Point	84	5	57.53	8	31	20.22	84.099313	8.522284	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO66	60M Dist Point	84	5	34.12	8	27	44.79	84.092811	8.462443	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO67	60M Dist Point	84	5	10.49	8	24	11.9	84.086247	8.403305	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO68	60M Dist Point	84	4	46.64	8	20	41.54	84.079623	8.344872	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO69	60M Dist Point	84	4	22.58	8	17	13.74	84.072938	8.287151	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO70	60M Dist Point	84	3	58.3	8	13	48.52	84.066195	8.230144	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO71	60M Dist Point	84	3	33.81	8	10	25.88	84.059393	8.173855	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO72	60M Dist Point	84	3	9.12	8	7	5.84	84.052533	8.118289	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO73	60M Dist Point	84	2	44.22	8	3	48.41	84.045616	8.063448	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO74	60M Dist Point	84	2	19.11	8	0	33.61	84.038643	8.009336	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO75	60M Dist Point	84	1	53.81	7	57	21.44	84.031615	7.955956	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO76	60M Dist Point	84	1	28.31	7	54	11.92	84.024531	7.903312	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO77	60M Dist Point	84	1	2.62	7	51	5.06	84.017395	7.851406	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO78	60M Dist Point	84	0	36.73	7	48	0.87	84.010204	7.800241	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO79	60M Dist Point	84	0	10.66	7	44	59.36	84.002962	7.749821	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO80	60M Dist Point	83	59	44.4	7	42	0.53	83.995668	7.700147	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO81	60M Dist Point	83	59	17.96	7	39	4.4	83.988323	7.651223	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO82	60M Dist Point	83	58	51.34	7	36	10.98	83.980928	7.603051	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO83	60M Dist Point	83	58	24.54	7	33	20.28	83.973484	7.555633	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO84	60M Dist Point	83	57	57.57	7	30	32.29	83.965991	7.50897	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO85	60M Dist Point	83	57	30.42	7	27	47.04	83.95845	7.463067	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO86	60M Dist Point	83	57	3.11	7	25	4.52	83.950863	7.417923	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO87	60M Dist Point	83	56	35.63	7	22	24.75	83.94323	7.373541	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO88	60M Dist Point	83	56	7.98	7	19	47.72	83.935551	7.329923	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO89	60M Dist Point	83	55	40.18	7	17	13.46	83.927828	7.287071	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO90	60M Dist Point	83	55	12.22	7	14	41.95	83.920061	7.244985	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO91	60M Dist Point	83	54	44.1	7	12	13.2	83.912251	7.203667	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO92	60M Dist Point	83	54	15.84	7	9	47.22	83.904399	7.163118	1000.0m	76.4(a)(ii)
	AO93	60M Dist Point	83	53	47.42	7	7	24.02	83.896505	7.12334	201.7m	76.4(a)(ii)
	AO94	60M Dist Point	83	53	41.67	7	6	55.45	83.894909	7.115402	N.A.	76.4(a)(ii) on 200M line

Greenland Sea (GS)												
	GS1	60M Dist Point	74	33	50.26	5	35	1.08	74.563961	5.583633	111120.0m	76.4(a)(ii) on 200M line
	GS2	60M Dist Point	73	47	54.27	3	14	56.15	73.798409	3.24893	717.7m	76.4(a)(ii)
	GS3	60M Dist Point	73	47	44.12	3	13	41.62	73.79559	3.228227	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS4	60M Dist Point	73	47	29.75	3	11	58.21	73.791597	3.199503	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS5	60M Dist Point	73	47	15.1	3	10	15.32	73.787528	3.170922	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS6	60M Dist Point	73	47	0.18	3	8	32.96	73.783384	3.142488	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS7	60M Dist Point	73	46	44.99	3	6	51.13	73.779165	3.114202	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS8	60M Dist Point	73	46	29.54	3	5	9.84	73.774871	3.086068	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS9	60M Dist Point	73	46	13.81	3	3	29.12	73.770502	3.058088	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS10	60M Dist Point	73	45	57.82	3	1	48.95	73.76606	3.030264	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS11	60M Dist Point	73	45	41.56	3	0	9.36	73.761545	3.0026	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS12	60M Dist Point	73	45	25.04	2	58	30.35	73.756956	2.975097	1000.0m	76.4(a)(ii)
	GS13	60M Dist Point	73	45	8.26	2	56	51.93	73.752295	2.947758	95708.9m	76.4(a)(ii)
	GS14	60M Dist Point	73	17	13.79	0	24	32.26	73.287163	0.40896	N.A.	76.4(a)(ii) on 200M line

في الجهة الجنوبية من الحدود الخارجية في بحر غرينلاند، التي تحددتها النقاط الثابتة GS1 إلى GS14، يغطي الجرف القاري في المنطقة الدولية في بحر النرويج مجموع المنطقة الواقعة فيما وراء حدود الـ 200 ميل بحري من بر النرويج الرئيسي وجزر فارو وأيسلندا ويان ماين.